HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

HEILL ÞÉR, HAFSINS STJARNA

fyrir tvo kóra & píanó

HEILL ÞÉR, HAFSINS STJARNA

Heill þér, hafsins stjarna! háska frá oss varna,
himna hlið oss vertu, hjálp og traust vort ertu.

Gabríel þig gladdi, gleðiboðskap kvaddi,
Eva breytt í Ave orðið frágum hafi.

Leys þú lasta fjötur, lýs oss æðri götur;
unn oss að þig finnum, allt vér með þér vinnum.

Vægð í voru stríði veit oss, svanninn blíði,
vist vor æðsta vonin veitist þér fyrir soninn.

Son þinn, mætust meyja, muntu biðja og segja,
að hann alla styðji, er hans föður biðji.

Virðist þú oss verja vont ef á vill herja.
Sjá, vér fáum síðan son þinn dýrðarfríðan.

Einum föður æra og hans syni kæra,
einnig helgum anda eilíft lof skal vanda! Amen.

Ave maris stella - latneskur helgitexti
Matthías Jochumsson íslenskaði

HAIL, THOU STAR OF OCEAN

Hail, thou Star of Ocean, Portal of the sky,
Ever Virgin Mother Of the Lord most high!

Oh, by Gabriel's Ave, Utter'd long ago,
Eva's name reversing, 'Stablish peace below.

Break the captive's fetters, Light on darkness pour;
All our ills expelling, Every bliss implore.

Show thyself a mother, Offer Him our sighs;
Who for us incarnate Did not thee despise.

Virgin of all virgins, To thy shelter take us;
Gentlest of the gentle, Chaste and gentle make us.

Still as on we journey, Help our weak endeavour;
Till with thee and Jesus We rejoice for ever.

Through the highest heaven, To the all-holy Three,
Father, Son, and Spirit, One same glory be. Amen.

tr. Edward Caswall

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON (f.1978) lauk tónmenntakennaraprófi frá Tónlistarskólanum í Reykjavík árið 2001 og bakkalárnámi í tónsmíðum frá Listaháskóla Íslands árið 2007. Ári síðar lauk hann burtfararprófi í söng frá Söngskólanum í Reykjavík. Erlendis stundaði hann framhaldsnám í tónsmíðum og kórstjórn, fyrst við háskólann í Jyväskylä, Finnlandi og síðan í Eistlandi, þar sem hann lauk meistaranámi í tónsmíðum frá Eistnesku tónlistarakademíunni í Tallinn, útskrifaðist þaðan með láði árið 2011. Hreiðar Ingi er stofnandi kóranna Ægisifjar og Kammerkórsins Huldar og hefur verið stjórnandi Kórs Menntaskólans við Hamrahlíð síðan árið 2017.

HREIDAR INGI THORSTEINSSON (b.1978) graduated from the department of musical education at the Reykjavík College of Music in 2001 and obtained his bachelor´s degree in composition from the Iceland Academy of the Arts in 2007. In 2008 he completed a final examination in vocal studies from The Reykjavík Academy of Singing and Vocal Arts and the following year he completed two postgraduate diplomas, in composition and in choral conducting, from JAMK University of Applied Science in Jyväskylä, Finland. Thorsteinsson then sought further education in Estonia, at the Estonian Academy of Music and Theatre, where he completed his master´s degree in composition with distinction in 2011. He founded the choirs Ægisif in 2016 and Huldur Chamber Choir in 2021 and has been the conductor of The Choir of Hamrahlíð College since 2017.

To purchase sheet music by Thorsteinsson please visit:
www.thorsteinssonpublishing.com

HEILL ÞÉR, HAFSINS STJARNA

AVE MARIS STELLA, SSAA-SATB & píanó

HREIÐAR INGI ÞORSTEINSSON

Sample Score
Not for performance

fyrir Skálholtskórinn, Kammerkór Suðurlands & Duo Harpverk (2016). Endurútsett (2023) fyrir *Kammerkórinn Huldi* & *Graduale nobili* - 5´

www.thorsteinssonpublishing.com
© 2023 THORSTEINSSON publishing

5
pp
mp
hásk - a frá oss varn - a,
veit oss, svann - inn blíð - i,
f
p
Sample Score
Not for Performance
7
pp
mp
himn - a hlið oss vert - u,
víst vor æðst - a von - in
f
p

Sample Score
Not for Performance

Sample Score Not for Performance

Sample Score
Not for Performance

21
f
Leys þú last - a fjöt - ur, lýs oss æðr - i
Virð - ist þú oss verj - a vont ef á vill
f
Leys þú last - a fjöt - ur, lýs oss æðr - i göt - ur;
Virð - ist þú oss verj - a vont ef á vill herj - a.
23
göt - ur; unn oss að þig finn - um, allt vér með þér
herj - a. Sjá, vér fá - um síð - an son þinn dýrð - ar -
unn oss að þig finn - um, allt vér með þér vinn - um.
Sjá, vér fá - um síð - an son þinn dýrð - ar - fríð - an.
Sample Score
Not for Performance

1.
25
ff
mf
vinn - um. A - ve ma - ris stel - la.
ff
mf
Heill þér, hafs - ins stjarn - a! Heill þér, hafs - ins
1.
ff
p
27
pp
(N)
ff
frið - an. A - ve ma - ris stel - la.
p
stjarn - - a!
ff
Heill þér, hafs - ins stjarn - a!
ff
ff
p
Sample Score
Not for Performance

Sample Score
Not for Performance

Úr *LIBER USUALIS*,
MATTHÍAS JOCHUMSSON íslenskaði.

Sample score
Not for performance